



2 Pajak Nasional

(2) Laporan Keputusan Pembayaran Pajak

- **Laporan keputusan pembayaran pajak adalah**

Orang yang berkerja di perusahaan property (bisnisan), Industri pertanian, pekerja freelance dan lain-lain dari tanggal 1 Januari sampai 31 Desember, selama 1 tahun menghitung laporan pajak pendapatan, dari jumlah tersebut harus membuat laporan pembayaran pajak dari jumlah pajak yang telah dihitung, tetapi sebagian besar tidak diperlukan bagi orang yang mempunyai pajak pendapatan.

Tetapi, orang yang mempunyai pajak pendapatan juga, harus melaporkan pembayaran pajaknya seperti yang berikut ini.

- Apabila yang mempunyai gaji (nafkah) pendapatan pertahunnya mencapai 20 juta yen.
- Apabila mendapatkan gaji dari 2 tempat kerja. dan lain sebagainya.

Kemudian, simpanlah Surat/slip Pembayaran Pajak karena pada waktu pembaharuan dan perubahan status Izin Tinggal akan diperlukan.

* Apabila di negaranya ada orang yang di pemelihara (diasuh), maka akan mendapatkan pengurangan untuk pemeliharaan, biarpun orang yang berpajak pendapatan juga, apabila tidak dikenakan pengurangan pemelihara, maka mintalah pada waktu laporan keputusan pembayaran pajaknya untuk mengurangkan pajak.

(referensi) Kota Hamamatsu "canal Hamamatsu" home page:

<https://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamaj/index.html> (versi bahasa Jepang)

<https://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamapo/index.html> (versi bahasa Portugal)

<https://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamaeng/index.html> (versi bahasa Inggris)

INFORMASI KEHIDUPAN BERBAGAI BAHASA



L Pajak

[L Pajak](#)

● Dokumen yang dibutuhkan untuk laporan keputusan pembayaran pajak

Dokumen yang dibutuhkan	Tempat Pendaftaran	Dari & sampai kapan	Biaya
<ol style="list-style-type: none">1. Surat Laporan Keputusan Pembayaran Pajak (ada di lembaga perpajakan)2. Surat Keterangan Pendapatan Pajak tahun kemarin (surat keterangan penghasilan yang termasuk pajak dan bukti surat sudah membayar pajak)3. Kartu identitas (Kartu Penduduk/<i>Zairyu-Kado</i>, Surat Keterangan Penduduk Permanen Khusus dll.)4. Dokumen yang dibutuhkan untuk pengurangan pajak (surat bukti orang yang diasuh/dipelihara dan surat bukti pengiriman uang dan lain-lain)5. Dokumen yang diperlukan untuk pengurangan biaya asuransi (surat keterangan pengurangan asuransi)6. Cap/stempel atau tanda tangan dan lain-lain.	Di lembaga perpajakan	Pada tahun itu dari 16 Februari sampai 15 Maret	Gratis



INFORMASI KEHIDUPAN BERBAGAI BAHASA



L Pajak

▣ [L Pajak](#)

Laporan Keputusan Pembayaran Pajak A daftar bagian 1

Contoh

FA0012

平成 年分の所得税の確定申告書 A

第一表 (平成十八年分以適用)

住所 (又は居所)	フリガナ	氏名	性別 男 女	生年月日	電話番号 自宅・勤務先・携帯
平成 年 1月1日 の住所					

(単位は円)

収入金額等	給与 ⑦		課税される所得金額 (⑤-⑧)	⑪	000
	公的年金等 ⑧		上の⑪に対する税額	⑫	
	その他 ⑨		配当控除 ⑬		
所得金額	配当 ⑩		住宅借入金等特別控除 ⑭		
	一時 ⑪		政党等寄付金特別控除 ⑮		
	合計 (⑦+⑧+⑨+⑩+⑪)	⑫	住宅耐震改修特別控除 ⑯		
所得から差し引かれる金額	社会保険料控除 ⑬		差引所得税額 (⑫-⑰-⑱-⑲)	⑳	
	小規模企業共済等掛金控除 ⑭		災害減免額 ⑳		
	生命保険料控除 ⑮		外国税額控除 ㉑		
	損害保険料控除 ⑯		再差引所得税額 (⑳-㉑)	㉒	
	寡婦・寡夫控除 ⑰	0000	定率減税額 ㉓		
	勤労学生・障害者控除 ⑱	0000	源泉徴収税額 ㉔		
	配偶者控除 ㉒	0000	申告納税額 納める税金 (㉔-㉕-㉖)	㉕	00
	配偶者特別控除 ㉓	0000	還付される税金 ㉖		
	扶養控除 ㉔	0000	配偶者の合計所得金額 ㉗		
	基礎控除 ㉕	0000	雑所得・一時所得の源泉徴収税額の合計額 ㉘		
⑬から⑱までの計 ㉖		未納付の源泉徴収税額 ㉙			
雑損控除 ㉗		申告期限までに納付する金額 ㉚	00		
医療費控除 ㉘		延納届出額 ㉛	000		
寄付金控除 ㉙					
合計 (㉖+㉗+㉘+㉙)	㉚				

選受付される現金の所 郵便局 預金種別 郵便局 口座番号 記簿番号

区分 A B C D E F G H I J K

振込 振替 日付印

納管 事務 住民 核算

Sumber: Badan Pajak Negara



INFORMASI KEHIDUPAN BERBAGAI BAHASA



L Pajak

[L Pajak](#)

Laporan Keputusan Pembayaran Pajak A daftar bagian 2

Contoh

の所得税の確定申告書 A

番号 一連番号

○ 所得から差し引かれる金額に関する事項

① 社会保険の種類 支払保険料 ② 預金の種類 支払掛金
 社会保険 小規模企業共済等掛金控除
 職 労 合 計
 控 除
 控 除

③ 一 般 の 保 険 料 の 計 ④ 積 立 保 険 料 の 計
 個人年金 長期保険料の計
 保険料の計 短期保険料の計

⑤ 寡婦（寡夫）控除 ⑥ 勤労学生控除
 寡婦（寡夫）控除 勤労学生控除
 （ 寡婦 寡夫） （ 勤労学生 学生）
 学校名

⑦ 氏名

⑧ 配偶者の氏名 生年月日 配偶者控除
 期・大 期・大
 間・平 間・平
 配偶者特別控除

⑨ 扶養親族の氏名 続柄 生年月日 控除額
 扶養親族の氏名 続柄 生年月日 控除額
 期・大 期・大
 間・平 間・平
 期・大 期・大
 間・平 間・平

⑩ 源泉徴収控除の合計額

○ 所得の内訳（源泉徴収税額）

所得の種類	種目・所得の生ずる場所又は給与などの支払者の氏名・資格	収入金額	源泉徴収税額
		円	円

⑪ 雑所得（公的年金等以外）・配当所得・一時所得に関する事項

所得の種類	種目・所得の生ずる場所	収入金額	必要経費等
		円	円

⑫ 扶養控除額の合計

⑬ 損害の原因 損害年月日 損害を受けた資産の種類など
 損害の原因 損害年月日 損害を受けた資産の種類など
 損害金額 保険金などで補てんされる金額 差引損失額のうち災害関連支出の金額
 円 円 円

⑭ 支払医療費 ⑮ 保険金などで補てんされる金額
 支払医療費 保険金などで補てんされる金額
 円 円

⑯ 寄附先の所在地、名称 ⑰ 寄附金
 寄附先の所在地、名称 寄附金
 円 円

⑱ 別居の控除対象 配偶者・扶養親族の氏名・住所

⑲ 配偶者・扶養親族の氏名・住所

⑳ (税理士署名捺印) 電話番号

税理士法第30条の書面提出有 税理士法第33条の2の書面提出有

第一表（平成十八年分以降用）○第一表は、第二表と一緒に提出してください。○源泉徴収票、国民年金保険料や生活保護料の支払証明書など申告書に添付しなければならない書類はこの欄面にはいりません。

Sumber: Badan Pajak Negara

